

## **DRAKENSTEIN MUNICIPALITY**

### **INVITATION TO APPLY FOR GRANTS: 2009/10 FINANCIAL YEAR**

—

Council provided an amount in the current financial year for grants to deserving local organisations. Organisations that comply with the following criteria are therefore hereby invited to apply for a contribution towards the funding of projects:-

1. Locally based organisations.
2. Non-profit organisations.
3. A-political in nature.
4. Organisations doing work that has a direct bearing on the aims and functions of local government.

The prescribed application forms are available at the undermentioned offices:-

1. Civic Centre, Berg River Boulevard (Helpdesk)
2. Housing Office, Van der Stel Street, Paarl East
3. Housing Office, Phokeng Street, Mbekweni
4. Municipal Libraries
5. Municipal Offices, Wellington (Helpdesk)
6. Municipal Offices, Gouda
7. Municipal Offices, Saron

No operational expenditure will be funded. Applications must be fully motivated and where necessary a business plan be included. A copy of your **organisation's constitution** and your **registration** with the Department of Social Services **as non-profitable organisation**, must accompany your application. Applications must reach the undersigned before or on 15 April 2010.

**ST KABANYANE  
MUNICIPAL MANAGER**

Paarl Post - 18/03/2010

Municipal Notice Boards  
Ward Councillors

## **DRAKENSTEIN MUNISIPALITEIT**

### **UITNODIGING OM AANSOEK TE DOEN VIR SKENKINGS: 2009/10 FINANSIËLE JAAR**

—  
Die Raad het in die huidige boekjaar 'n bedrag beskikbaar gestel waaruit skenkings aan verdienstelike plaaslike organisasies gemaak kan word.

Organisasies wat aan die volgende kriteria voldoen word derhalwe hiermee uitgenooi om aansoek te doen vir 'n bydrae ter befondsing van projekte:-

1. Plaaslik gebaseerde organisasies.
2. Nie-winsbejag organisasies.
3. A-polities van aard.
4. Organisasies wat werk verrig wat direk betrekking het op die oogmerke en funksies van plaaslike owerhede.

Die voorgeskrewe aansoekvorms is by die ondergenoemde kantore beskikbaar:-

1. Burgersentrum, Bergrivier Boulevard (Helpdesk)
2. Behuisingskantoor, Van der Stelstraat, Paarl-Oos
3. Behuisingskantoor, Phokengstraat, Mbekweni
4. Munisipale Biblioteke
5. Munisipale Kantore, Wellington (Helpdesk)
6. Munisipale Kantore, Gouda
7. Munisipale Kantore, Saron

Geen lopende/bedryfsuitgawes sal befonds word nie. Aansoeke moet volledig gemotiveer word en waar nodig 'n besigheidsplan insluit. 'n Afskrif van u **organisasie se grondwet** en **registrasie** by die Departement Maatskaplike Dienste **as nie-winsgewende organisasie**, moet die aansoek vergesel. Aansoeke moet die ondertekende voor of op 15 April 2010 bereik.

**ST KABANYANE  
MUNISIPALE BESTUURDER**

Paarl Post - 18/03/2010

Munisipale Kennisgewingborde  
Wyksraadslede

## **UMASIPALA WASEDRAKENSTEIN**

### **ISIMEMO SOKWENZA ISICELO SENXASO MALI KUNYAKA MALI KA2009/2010**

---

Ibhunga linikezela ngenxeso mali kulonyaka mali kumaqela asebenzela uluntu akwimimandla elapha. Amaqela ayambisana nalemiqathango ilandelayo, bayamenywa okokuba benze izicelo zenxaso mali ekuxaseni iziprojekti:-

1. Amaqela alendawo.
2. Amaqela engafumani indzuzo.
3. Imbonakalo yezopolotiko
4. Amaqela enza umsebenzi onxulumane okanye onenjongo zoRhulumente wasekhaya.

Ifomu ziyafumaneka kweziofisi zilandelayo:-

1. Kwibunga Loluntu, Berg River Boulevard (Helpdesk)
2. Iofisi Yezindlu, Van der Stel Street, ePaarl East
3. Iofisi Yezindlu, Phokeng Street, Mbekweni
4. Kumathala encwadi
5. Iofisi zikaMasipala, eWellington (Helpdesk)
6. Iofisi zikaMasipala, eGouda
7. Iofisi zikaMasipala, eSaron

Incitho yemihlangemihla ayiyikufumana nxaso mali. Izicelo kuyakufuneka zibeneziphembelele kwazinye apho kufuneka khona isicwangciso seshishini. Ikopi yomgaggo sisekho lwequmrhu lenu kunye nesiqinisekiso sokubhalisa njengeqela elingzi ndzuzo kwishishini elo nibenibhalisile kunye Department of Social Services. Izicelo mazifike kulo ubhaliweyo apha ngezantsi phambi okanye ngomhla we 15 April 2010.

**ST KABANYANE  
UMANEJALA KAMASIPALA**

Paarl Post - 18/03/2010

Municipal Notice Boards  
Ward Councillors